

2 CORINTIOS

Corinto marcacho creyicoqcunaman apostol Pablu ishque caq cartaconqan

Que cartataqa Pablu apatserqan, Corinto marcacho waquin creyicoqcuna Pablupa contran sharcucurcushqa cayaptinmi. Tseno contranqa sharcushqa cayarqan, juc marcacunapita mana alli yachatsicoqcuna chëcur, 'Pabloqa manam apostoltsu" nir, willapâyaptinmi.

Tsemi Pablu ewarqan imano quecayanqantapis musyananpaq, peru quejaquita tarirmi, ras cuticorqan. Tseno cutirirmi, shonqunchoqa tse creyicoqcunapaq allapa llaquerqan. Tsemi shonqun mana nïcuptin juc cartata allapa waqariryan escribircur Titutawan apatserqan (2 Cor 2.4, 7.8).

Titu cutiriram, alli novedatana willacurerqan (7.6-7). Tsemi cushicur que cartata Pablu apatserqan, tseta leyirîcur tse apostol Pablupa contran yachatsicoqcunata sitiunman churayânanpaq (2.5-10), y Pabluta rasonpa apostoltano reconosiyânanpaq. Tsetam chunca, chunca notificarqan.

Jina willaparqanmi Jerusalencho creyicoqcunapaq ofrendata ellurëcayânanpaqpis (8.1, 9.15).

Pablupa saludaquinin

1 ¹Noqa Pablum Diospa boluntaninrecur, Teyta *Jesucristupa apostolnin cã. Tsemi wauqintsic Timoteuwan que cartata escribiyãmü, Corinto pueblucho y Acaya probinsiacho Diosman creyicoq wauqicuna y panicuna.^a ²*Dios Yayantsic y Teyta Jesucristuntsic alli queninwan yanapecuyâshî shumaq pasaquicho cawacuyânequipaq.

Ima sufrimientucunachopis Diosnintsicmi shoqamantsic

³Alabecushun Jesucristupa Papänin Dios Yayantsicta, porqui pëqa allapa

ancupäcoq Papämi y shoqacoq Diosmi.

⁴Pemi shoqamantsic imapis nacaquinin-tsiccunacho, tsenolla noqantsicpis nacacoqcunata shoqecushun sufrimientuncunacho. ⁵Sitsun Teyta Jesucristurecur nacaquicunata pasashun; Teyta Jesucristoqa masmi shoqamâshun. ⁶Noqacunaga sufricayä callpatsashqa y salbacushqa cayânequipaqmi. Sitsun Diosnintsic callpata qoyâmanqa, tsenollam qamcunatapis callpata qoyâshunqui noqacuna sufricayanqäno sufrirpis, pasensiapur alli firmi tsaracuyânequipaq. ⁷Qamcunapita noqacuna allapam marcäcuyä, porqui noqacunano sufricayanquequipitam Diosnintsic shoqayâshunqui.

⁸Wauqicuna y panicuna, Asia nasioncho quecarnin, allapa sufriyanqäta musyayänequitam munä. Allapa sufriquicunam noqacunapaq quecorqan. Manam callpäpis carqannatsu awantanäpaq, y manam cawetapis pensarqänatsu.^b ⁹Pensaquicayarqä waninïcuna janäcunachona quecanqantam, peru mä tseqa canaq wanushqacuna cawaritseq Diosllamanna mas marcäquita yachacuyänäpaqmi, y quiquïcuna yarpäyanqäcunaman mana marcäcuyänäpaqmi. ¹⁰Tsepinmi Diosnintsic librayämarqan wanipita, y cananpis tsenollam librayämanqa. Tsemi noqa marcäcü imepis equepis librayämánanta. ¹¹Peru tseno librayämánanpaqqa “Yanapeçayämë” Teyta Diosnintsicman mañacurnin, llapan nunacuna noqacunapaq mañacuyaptinnäqa, atsaq nunacunam jina Diosnintsicta “Grasias” niyanqa pe yanapeçayämanqanpita.

**Corinto marcaman imanir Pablu
mana ewanqanta willacun**

¹²Peru imano ecano carpis, cushicuyä consensiäcuna limpiu canqantam. Porqui qamcunacho quecarmi, mecho tsecho quecarpis, Dios munashqanno portacuyarqö. Tsenoqa cayarqö manam quiquïcunapa yachaq quenïcunarecurtsu, sinoqa Teyta Diosmi alli queninwan yanapayämarqon tseno cawacuyänäpaq. ¹³Llapan cartäcunachopis manam mana cäyipaqtatsu escribicamü; antis llapanapis alli cäyiyänequipaq caqta marcäcurmi, cartaqueçayämü. ¹⁴Peru sitsun noqacunapaq mana llapanta cäyiyarqonquitsu; munä imecarpis llapanta cäyiyänequitam. Tsenam Teyta Jesucristu que patsaman cutimuptin noqacunapaq qamcuna allapa cushicu-

yanqui. Tsenollam noqacunapis qamcunapaq allapa cushicuriyäshaq.

¹⁵Tseno marcäcäyämanquequita musyarmi, qamcunaman watucayaqni-qui shamita munarqä; tsenopa ishque cuti watucayarniqui imallachopis yanapariyänäpaq. ¹⁶Macedonia marcaman shamurmi, qamcunamanraq bisitayaqniqui yecamita yarparqä. Tsenollam jina Macedoniapita cutirpis, qamcunamanraq yecamita pensarqä, tsenopa Judea marcaman cutinäpaq yanapeçayämänequipaq.^c ¹⁷¿Qamcuna pensayanqui quiquipa munenillapita tseno pensanqätacu? o “Aumi” nir, o “Manam” nir, jucta wacta pensaquicanqätacu? ¹⁸¡Manam tsenotsu! Teyta Diosmi musyan jucta wacta “Aumi” nir, o “Manam” nirpis, mana parlanqäta. ¹⁹Porqui Silvanu, Timoteu y noqam willapäyarqaq Jesucristupaq. Tse Cristoqa manam nunacunano jucta wacta pensaquicaqtsu; sinoqa Diospa tsurin carninmi, Cristoqa juc parlacoqlla.^d ²⁰Jesucristullachomi Diosnintsicpis llapan animashqantsicta cumplin. Tsemi Diosnintsicta alabarpis, “Amen, tseno catsun” nintsic Jesucristurecur. ²¹Teyta Diosmi noqacunatapis y qamcunatapis Jesucristuman creyicoq caqcunataqa patsacäratsimarqontsic pellapaqna canantsicpaq. ²²Tsemi *señalaramaqnintsic cuenta *Santu Espiritunta shonqunticman churarqan. Tseqa garantia cuentam quecan äñimanqantsicta chasquinapaq.^e

²³Teyta Diosmi musyan imanir Corinto marcaman manaraq shamonqäta. Shamüraqtsoqa mana llaquitsiyänagrecurmi. ²⁴Noqacunaqa manam ecsijiyaqtsu “Quenomi marcäcuyänequeqa” nirnin, antis munayäqa cushishqa cayänequipaq

yanapeniquicunatam, porqui qamcunaqa marcäquiniquicunacho alli patsacashqanam cayanqui.

2 ¹Tsemi mana llaquitsiyänaqrecur, qamcunaman bisitayaqniqui shamita munarqötsu. ²Qamcunata noqa llaquitsiyapteqqa, ¿pinataq cushitsi-manqa! Masqui yarpäcurcuyë, qamcu-nachochiri cushiquitaqa tarishaq, wauqicuna. ³Tsenoqa cartacamorqäf manam chäramupti llaquitsiyämänequipaqtu, antis chäramupti cushicunantsicpaqmi; porqui noqa cushishqa captiqa, qamcunapis cushishqachiri quecayanquiman. ⁴Tse cartata escribimunä witsanqa allapa llaquish-qam shonqücho quecarqä y escribicamuptipis asta weqepis shicwaramor-qanmi. Peru imano carpis allapa cuyayanqaqta musyayänequipaqmi cartacamorqä, y manam llaquitsiyänaqpaqtu.

Pablu perdonecun mana alli ruraqnincunata

⁵Pipis llaquitsimaqniqa manam noqallatatsu llaquitsimashqa, claru parlaquichoqa qamcunatapis llapecuicunatam llaquitsiyäshushqanqui. Tsetaqa niyaq mana allapa sienticuyänequipaqmi. ⁶Noqa musyämi tse nunata llapecuicuna situnman churecayanquequita, peru tsellachona jaqiriyë. ⁷Y perdonecur callpata qor yanapecuyë. Paqtam llaquishqa puricaqta imapis pasecanman. ⁸Tsemi llapecuita rogayaq yape shumaq cuyaquiniquicunawan tratayänequipaq. ⁹Que asuntutaqa punta caq cartächopis niyarqaqnam. Tsetaqa escribimorqä cäsuyämanquequita o mana cäsuyämanquequita musyanäpaqmi. ¹⁰Qamcuna pitapis perdonayaptiqueqa, noqapis perdonecu-

shaqmi; sitsun conträ imatapis rurashqa canqa, noqaqa perdonecushaq Teyta *Jesucristupa jutinchomi qamcunarecur. ¹¹Tsenopam diablu bensimäshuntsu, porqui noqantsicqa allim musyantsic diablu pantatsimenintsicta munashqanta.

Troade marcapita Pablu llaquishqa pasaconqan

¹²Troade marcaman Teyta Jesucristupa alli willaquininta willacur chäratsiptimi, atscaq nunacuna allapa cushicur chasquicayämānanpaq Dios permiticorqan.⁸ ¹³Peru tseno captinpis, noqaqa shonqücho manam cushishqatsi quecarqä; sinoqa wauqintsic Tituta mana tarirmi, allapa llaquerqä. Tsemi pecunapita despidiqur Macedonia marcaman pasacorqä.

Jesucristu yanapamashqam imeca mana allitapis ushacätsintsic

¹⁴“Grasias” nicushun Teyta Diosnintsicta, porqui pemi permitin noqantsicrecur imeca perfumi caruman pucutaqno pepa willaquinin memanpis tsemanpis chärinanpaq. Tsenoqa yanapamantsic Teyta Jesucristuntsicwan imepis allichu yarqunapaqmi. ¹⁵Porqui noqantsicqa Jesucristurecurmi Teyta Diosnintsicpaq cantsic imeca *insiensiu pucutaqno. Jina tse pucutaqnollam cantsic salbacushqa y mana salbacushqa nunacunapaqpis. ¹⁶Tse mana salbacushqa caqcunapaqqa, wanushqacunanomi asyantsic. Peru salbacushqa caqcunapaqqa, allapa shumaqmi pucutecuntsic. ¡Queqa allapa sasam rurarcunäpaq yo! ¹⁷Noqacunaqa manam waquin nunacunanotsu qelleta ganayänäpaq Diospa willaquininta willapäcuyä; sinoqa Teyta Jesucristu-

wan jucnolla carninmi, Dios cachayämashqa captin, pepa nopancho rason caqlлата parlayä.

**Diosnintsic änimashqantsicpaq
willaquicuna**

3 ¹¿Acasu noqacunaqa yapecu quiquicuna alabacurnin qamcun-man sharëcayämü? ¿Acasu waquincunachu recomendasion cartäcunawan shayämü? ¿O waquincuna allipa chasquiyämänapa qcu cartequicunata ashiyä? ²Tse recomendasion cartaqa qamcunam noqacunapaq cayanqui, y alli portacuyanquequim shonqücunacho escribishqa cuenta quecan. Y tseno portacuyanquequita llapan nunacunam musyayan. ³Qamcunaqa cayanqui Teyta *Jesucristupa cartan cuentam, y noqacunanam cayä tse cartacuna puritseq cuenta. Tse cartaqa manam lapiseruwan escribishqatsu, sinoqa cawaq Diospa *Santu Espiritunwan escribishqam. Manam rumipita tablacho escribishqatsu, sinoqa wanapa shonquncho escribishqam.^h

⁴Tsecunataqa niriyac Jesucristurecur Diosman marcäcurninmi. ⁵Manam noqacunaqa quiquicunallapitaqa imatapis rureta pue diyätsu; imapis rurayashqäcunaqa Diospitam shamun. ⁶Pemi yachatsiyämashqa mushoq *contratupaq yachatsicur sirwicoq cayänäpaq. Tse contratupaq yachatsicurnenqa, manam niyä “¡*Leyta cäsï, sinoqa wanunquim!” nirtsu; sinoqa niyä “¡Santu Espirituta cäsï!” nirninmi. Porqui escribishqa leyqa wanillamanmi pushacin, peru Diospa Espiritumi siqa cawatsicun.ⁱ

⁷Rumicho escribishqata Moises apamonqan leymi allapa espantepaq carqan. Asta Moisespa qaqllantapis

chipapäcuptin, manam *israel nunacuna riqueta pue diyarqantsu. Tseno quecarpis, ichicllapa ichicllapam tse chipapënin ushacärerqan. Si waniman pushacoq ley tseno espantepaq carqan, ⁸¡imano shumaqnaraq queconqa Diosnintsicpa mushoq contratunpaq Santu Espiritu musyatsimanqantsic! ⁹Masqui yarpäcurcuyë: Si condenamaqnintsic ley allapa espantepaq tsepin carqan, ¡imano mas shumaqraq queconqa juclaya ticitratsimaqnintsic willaquinäqa! ¹⁰Tse une tiempu espantaquipa shamoq leywanqa, manam ni ichicllapis iwalantsu quelaya espantepaq alli willaqui musyanqantsic. ¹¹Si pocu tiempulla durareq leypis, tseno allapa espantepaq quecaptenqa, ¡imano shumaqraq queconqa wiñepa wiñenin mana ushacaq alli willaqui musyarenqantsicnäqa!

¹²Tsemi noqacunaqa que espantepaq alli willaquiman marcäcurnin, ichicllapis mana mantsacurishpa willacuyä. ¹³Une tiempu qaqlanta Moises shucupa-curcoqnotsu manam noqacunaqa shucupacuyä. Pemi qaqlanchi chipapë ushacänanta israel nunacuna mana ricayänanpaq shucupacurcorqan.^j ¹⁴Tse israel nunacunaqa, chucru shonqun cayarqan. Tsenomi cananpis Diosnintsicpa une caq contratunta leyir cäyiyantsu, nawincuna tsapashqa cuenta captin; peru nawincunaqa quichacärin Teyta Jesucristuman creyicuyaptinllam. ¹⁵Canancamapis Moisespa librunta leyir manam salbasionpaq rasonpa caqta cäyiyantsu, cäyiquinincuna tsapacashqa cuenta captin. ¹⁶Peru Jesucristuman pipis creyicuriptinmi siqa, tse cäyiquinincuna quichacärin. ¹⁷Pëqa jucnollam Santu Espirituwan quecan. Y Santu Espiritum

noqantsiccho quecar, imapitapis librina canantsicpaq yanapamantsic. ¹⁸Tsemi noqantsicpis qaqlantsic tsapacashqa cuenta mana captin, Teytapa alli queninta juc espeju cuenta nunacunata ricatsintsic. Y quiquin Teytantsicmi Santu Espiritunwan yanapamashqa ichicllapa ichicllapa quiquin espantepaq Teytano juclaya alli nuna ticraquican-sic.^k

***Jesucristupaq willacoqcuna**

4 ¹Noqacunaqa manam ichicllapis utinäyatsu salbasionpaq alli willaquita willacurnin, porqui Teyta Diosmi cuyayämarni tseta willacuyänäpaq churayämashqa. ²Tsemi noqacunaqa dejariyarqö paquellapa melanepaq rurenicunata. Y manam tuquinopatsu nunacunata creyitsita munarnin engañecayä. Antis noqacunaqa rasonpa caqlatam parlayä y Teyta Diosmi tseta musyan. Tsemi pipis parlayanqäman marcäcuyänan.

³Salbasionpaq alli willaquicuna willacuyanqämanqa creyicuyantsu condenasionman euquicaqcunallam. ⁴Tseno mana creyiyaptinmi, que patsacho mandacoq diablu upa cuentata ticraratsiyashqa allapa puedeq Teyta Jesucristupa actsi cuenta alli willaquinintapis mana cäyiyänapaq. Porqui Jesucristullachomi imano Teyta Dios canqantapis musyarintsic. ⁵Tse willaquita willayarniqui, manam munayarqä noqacunata cäsuyämänequitatsu. Antis willayarniqueqa munayarqä Jesucristuta cäsucuyänequitam y perecur sirweqniquicunatanolla ricayämänequitam. ⁶Porqui que patsa paqasllachoraq caquicaptin “Actsi catsun”^l neq Teyta Diosmi Jesucristupa alli willaquininta shonqücunaman

churamur juclaya nunata ticraratsiyämashqa. Tsemi waquin nunacunapis musyariyanqa Jesucristu-llacho Teyta Diospa alli quenin quecashaqanta.

Nacarpis marcäquinintsiccho tsaracushun

⁷Peru Teyta Diosnintsicmi allapa baleq caqcunata shonqücunaman churamushqa, allpa mancanolla quecayaptipis. Tsemi nunacuna musyayanqa alli willaquinin Teyta Diospa poderninpita cashqanta, y mana noqacunallapita cashqanta. ⁸Tsemi ima eca pasayämaptinpis ishquiäraqtsu. Llaquiquicuna chämuptinpis tsaraquicayämi. ⁹Chiquir qaticachäyämaptinpis, Teyta Diosqa manam jaqiyämantsu. Maqayämarnipis, manaran wanuratsiyämanraqtsu. ¹⁰Meta tseta ewarninpis, siemprim cuerpücunacho Jesucristu nacanqanno nacar puricayä. Tsenopam Jesucristu noqacunacho cawanqanta nunacuna musyariyanqa. ¹¹Porqui noqantsicqa Jesucristurecorqa wanurinantsicpaqpis listum quecantsic. Tsenopa que wanucoqlla cuerpuntsiccho Jesucristu cawecanqanta ricatsicunantsicpaq. ¹²Tsenomi noqacunaqa jiparcuryan quecayä, qamcunana juclaya cawaquicho cayänequipaq.

¹³Diosnintsicpa palabranmi queno escribirëcan: “Creyiquinirecurmi parlä”^m nir. Tsenollam noqacunapis tse creyiquinicunaman marcäcurnin willapäcuyä. ¹⁴Tsenoqa willapäcuyä Teyta Jesucristuta Diosnintsic wanushqanpita cawaritsimonqanta musyarinninmi. Tsenollam noqantsictapis pewan quecaqtaqa wanurishqapis cawaritsimäshun, y llapantsictam apacamäshun pewan junto cawacuna-

paq. ¹⁵Qamcunapa bienniquicunapaqmi ima eca pasashqapis quecayä. Tsenopam mecho tsechopis nunacuna Teyta Diospa alli queninta musyayanqa, y “Grasias” nir, alabayanqa.

¹⁶Tsemi auquinye shamuptinpis, qelanäyätsu; porqui Teyta Dios yanapayämaptinmi waran waran tullücuna mas ancash ancash quecan.

¹⁷Que patsacho nacanqantsiccunapa pasareqllam. Tseno nacanqantsicunapitam Teyta Diosnintsic waran waran shumaq wiñe cawaquinintsic qoycamäshun. ¹⁸Porqui noqantsicqa shuyaquicantsic manam cawecar ricanqantsiccunallatatsu; sinoqa mana ricanqantsic caqcunatam. Cawecar ricanqantsic caqcunapa manam wiñepaqtsu, peru mana ricanqantsic caqcunam siqa wiñepa wiñenin mana ushacäcoq caconqa.

Sielucho juc mushoq cuerputa chasquinapaq

5 ¹Que patsacho quecashqam imeca rämada wayino ushacäreqla cuerpuntsic quecan. Peru wanurishqaqa Teyta Diosnintsicmi mushoq cuerputana sielucho cawanantsicpaq qoycamäshun. Tse cuerpuntsicqa mana nunca ushacay wayinomi canqa. ²Tsemi que patsachoraq quecarnin, llaquicurnin quecantsic, y allapam munantsic tse mushoq cuerputa mena sielucho chasquirita. ³Y que etsantsic ushacäriptinpis, tse mushoq cuerpuwanqa alli cösa ropashqa cuentanam quecashun. ⁴Que ushacäreq cuerpuntsicllawanraq quecarmi, imecatapis sufrir llaquintsic. Peru wanurir que cuerpuntsicta jaqirir, almallana queta manam munantsicts; sinoqa munantsic mushoq cuerpuyoqna quetam. Y ushacäreqla cuerpuntsic

wiñepa wiñenin caweyoq ticrarinantam. ⁵Tseno canantsicpaqmi Teyta Diosnintsic camamashqantsic. Y *Santu Espiritunmi musyatsimantsic tseno caweyoq canantsicpaq cashqanta.

⁶Tseno cawanantsicpaq cashqantam marcäcuntsic. Y que ushacäreqla cuerpuntsicllawanraq quecarmi, Teyta Diosnintsic quecanqan sielupita carullachoraq quecantsic. ⁷Tsemi cananqa riqueta pueidintsic Teyta Diosnintsicta. Unicoqa peman marcäcurninllam quecantsic. ⁸Peru marcäcuntsicmi tseno canapaq cashqanta. Tsemi munantsic wanuquicur que ushacay cuerputa jaqirir, Teytantsic quecanqanman mena chärita. ⁹Tserecurmi wanurninpis o cawarninpis, Teyta Dios munashqanno caweta munayä; ¹⁰porqui llapantsicmi *Jesucristupa nopanman chäshun jusgamänantsicpaq. Petam que patsacho cawecar allita ruranqantsicta o mana allita ruranqantsicta cuentata qoshun.ⁿ

Alli pasaquicho cawacunapaq willaquicuna

¹¹Tsemi Teyta Jesucristullata respetana cashqanta musyarnin, nunacunata imecanopapis willapëta tïrayä. Teyta Diosmi musyan imano cayanqäta. Y marcäcuyä qamcunapis imano cayanqäta musyayänequitam. ¹²Tseno niriyaqteq, capas pensayanqui quiquicunapaq yapena alabacur carëcayanqäta. ¡Manam tsenotsu! Antis munayä noqacunapita cushicur, tse mana alli yachatsicoqcunata contistayänequitam. Porqui tse nunacunaqa alli tucurcurmi shayämün, shonquncunachoqa mana alli penseyoq quecarnin. ¹³Sitsun tseno yachatsicuyapti “Locum” niyämän, Diospaqrecurmi “Locu” nishqapis cayä; peru claru

parlaquichoqa sanum quecayä qamcunata yachatsir yanapayänaqpaq.

¹⁴Teyta Jesucristu cuyamanqantsicrecurmi peta shonqucurcur munashqanno cawantsic. Jesucristum llapantsicpaq wanorqan. Tseta musyarmi, llapantsic wanushqa cuentano tigrarerqontsic.

¹⁵Rasonpam Cristoqa wanorqan llapantsicpaq. Tsemi wanushqa cuenta quecarnin, quiquintsicpa munenintsic-taqa manana rurashwannatsu; sinoqa pe munashqanllatanam rurashwan. Porqui tsepaqmi wanurir cawarimushqa.

¹⁶Tsemi mana creyicoq nunacunanoqa pipaqpis llutaqa pensayätsu. Unemi si, noqacunapis mana creyicoq nunacunanano Jesucristupa llutata pensayarqä. Peru cananqa mananam tsenonatsu pepaq pensayä.

¹⁷Tsemi pipis Jesucristuwan juc shonqunolla carqa, yuricurishqa wamra cuenta tigrarin. Mananam unenonatsu canqa; sinoqa juclaya nunanam canqa.^o ¹⁸Tseno juclaya quemanqa Teyta Diosmi ticraratsimantsic. Pemi Jesucristurecur chasquimarqontsic pewan jucnolla canantsicpaq, y tsenollam mandamantsic pewan jucnolla cayänapaq llapan nunacunatapis willapäcunantsicpaq.

¹⁹Teyta Jesucristum wanininwan llapan nunacunapa jutsanta mana caqpaq churaricir Teyta Diosnintsictawan amishtatsimarqontsic. Tsemi noqacunata encargayä mashqa tse willaquita pitapis metapis willapayänäpaq.

²⁰Noqacunam Teyta Jesucristupa cachancuna cayä, y quiquin Teyta Diosmi permitin willapayänaqpaq. Tsemi Teyta Jesucristupa jutincho roquecuyaq, Dioswan amishtayänequipaq. ²¹Jesucristoqa manam jutsayoqtsu carqan, sinoqa jutsantsicrecurmi Teyta

Diosnintsic ricarqan jutsayoqtano, tsenopa noqantsicta Jesucristurecur pepa nopancho allipa ricamänantsicpaq.

6 ¹Teyta Diospa willacoqnincuna carninmi, roquecuyaq: Ama mana caqpaq churayëtsu tse alli queninta Teyta Dios musyätsiyäshunququita.

²Pemi queno nimantsic palabrancho:

“Alli tiempuchomi mañaquiniquita wiyarqoq,

y salbaqui junaqcunachomi yanaparqoq”^p nir.

Tsemi noqapis niriyaq: Mañacuyaptiqueqa, canantämi Teyta Diosnintsic salbecuyäshunqui.

Portaquininwan Pablu ricatsicun alli yachatsicoq canqanta

³Yachatsicuyanqäta mana despresyayänanpaqmi noqacunaqa pitapis ni imacho ofendiyäshaqtsu. ⁴Ima rurenicunachopis shumaq portacurmi, Diospa sirweqnin cayanqäta ricatsicuyä. Tsemi ima sufrimientucunata pasarpis, nesidacunacho y jipaquicunacho carpis, shumaq pasensiatur quecayä.

⁵Maqayämaptinpis llawirätsiyämaptinpis, conträcuna shäricurecuyaptinpis, allapa uryarmi, puni mallaqpis, pachäcuna waqecaptinpis, willapäcur puricayä.^q ⁶Tsenollam juclaya shonquyoq carnin, pitapis metapis cuyayä, pasensiacyä, ancupäcuyä y rason caqlleta parlacuyä. Tseno cawacuyänäpaqqa *Santu Espiritum yanapecayäman. ⁷Tsenoqa portacuyä Teyta Diosnintsic poderninwan rasonpa caqlleta yachatsicuyänäpaq yanapayämaptinmi. Tseno alli cawaquinicunawanmi noqacunaqa defendicuyäshaq, y pitapis pärapuyäshaq. ⁸Tseno portacuyapti me

nunacuna öra alabarayäman öranam ofendiyäman. Öram alli shimincunawan parlapäyäman; öraqa wasäcunam rimarëcayan. Asta öraqa ulipaqmi churarayäman rasonpa caqta yachatsiquicayaptipis. ⁹Asta mana reqishqapaqmi churarayäman reqishqa quecayaptipis. Wanutsiyämeta munecayaptipis puricayäran, maqayämarnïpis manaran wanuratsiyämanraqtsu. ¹⁰Llaquishqano quecarpis, shonqücuna-choqa cushishqam quecayä, wactsalla carpis, atscaq nunacunatam ricuyätseq cuenta Diosnintsicpaq yachecatsiyä. Mana imäyoqmi cayä, peru llapanyoq cuentam quecayä.

¹¹Corinto marca wauqicuna y panicuna, rasonpa caqllatam mana mantsacurishpa shonqücunacho llapan sientianqäta willecuyaq. ¹²Qamcunapita mana ni imatapis pacarashpam shonqücunacho allapa cuyecuyaq. Qamcunatsunchi siqa meparesi manana cuyayämanquinatsu ¹³Tsemi juc tëta tsurinta rogaq cuenta mañecuyaq noqacuna qamcunata llapan shonqücunawan cuyayanqaqnolla qamcunapis cuyayämänequipaq.

**Noqantsicqa cantsic Diospa
*templun cuentam**

¹⁴Ama juc shonqunolla cayanquitsu Teyta Jesusman mana creyicoqcunawanqa. Tseno carqa, ticrariyanqui imeca yuntata mana majantawan yuguicushqanomi. Alli ruraq nunaqa manam juc shonqunolla cayanmantsu, mana alli ruraqcunawanqa, porqui actsipis manam juntacäyantsu paqaswan. ¹⁵Manam Teyta *Jesucristuwan diablupis cäyinacuyantsu; tsenollam jina Diosman creyicoqcunapis mana creyicoqcunawan cäyinacuyantsu.

¹⁶Diosnintsic noqantsicwan captinmi, pepa templun quecantsic, y manam juccunataqa adorashwantsu. Teyta *Diospa palabbranchomi queno nimantsic:

“Cawashaqqis, purishaqqis
qamcunawanmi.
Y noqallam Diosniquicuna cashaq.
Y qamcunam noqallapaq cayanqui”^r
nir.

¹⁷Jina quenopis ninmi Teyta
Diosnintsic:

“Tse mana alli rurenincunapita
raquicacuriyë,
ni llutancunata yatayëtsu.^s
Tseno cayaptiqueqa
chasquiyashqequim.

¹⁸Y Papäniquicunam cashaq;
qamcunanam tsuricuna cayanqui.”^t
ninmi puedeq Diosniquicuna.

7 ¹Cuyashqa wauqicuna y panicuna,
Teyta Diosnintsic tseno änimarnin-
tsic nicamashqaqa juclaya shonquyoqna
car, melanepaqcunata amana rurashun-
tsu, antis peta mantsacur respetarnin,
almecuerpu mana jutsata rurashpa
pellapaqna cawacushun.

Corinto nunacuna juclaya ticrariyan

²Cuyë wauqicuna y panicuna, ama qonqaquecayämëtsu yo, manam ni mequequitapis imanayarqoqtsu, ni jutsaman ishquitsiyarqoqtsu, ni imequicunata sacyayarqoqtsu. ³Quetaqa niyaq manam chiquiyarniquitsu, antis puntata niyanqaqnollam qamcunaqa quecayanqui shonqücunapa watun. Tsemi wanur cawarpis qamcunawan quecashun.

⁴Qamcunata marcäcuyarniquim, allapa cushishqa y callpa callpa quecä. Tsemi ima eca pasamaptipis, cushicü.

⁵Troadeypita Macedonia probinsiaman chäirripis, manam tranquilullaqa

cariyarqätsu, imecapis pasayämaptin.
¡Chiquiyämaqnïcunawan coleraqueqa, y
waquincunapaq yarpacachëcunaqa!

⁶Peru llaquishqacunata cushitseq Teyta
Dios yanapayämaptinmi, Titu
chäramuptin allapa cushicuriyarqö.

⁷Manam Titu chëcamuptinllatsu
cushicuyarqö. Masqa cushicuyarqö
qamcunapita Titu cushishqa cutiramup-
tinmi. Pemi willayämashqa llaquiyämar
ricarameta muncayanquequita y allapa
pesacur yarpacachar noqapaq quecayan-
quequita. Tseta willecayämaptinmi
masqa cushicuyarqö.

⁸Tse punta cartächo llaquitsiyarniqui
piñapäyanqaqpita cananqa “¿Imapaqraq
piñaparqä?” nir, manam yarpacachätsu.
Änirpis, puntataqa pocu tiempulla
llaquicuyanquequipita yarpacacharqämi.

⁹Cananqa allapam cushicü, peru manam
tse llaquyanquequitatsu cushi; sinoqa
tseno llaquicur, Teyta Diosman cutiqui-
cuyanquequitam. Teyta Diospa bolunta-
ninmannomi tse llaquiquiniquicuna
cashqa. Tsemi noqacunaqa mana ni ima
mana allita qamcunapaq rurayarqötsu.

¹⁰Teyta Diospa boluntaninmanno mana
alli rurenincunata llaquicur jaqirirmi
salbasiontaqa tariyanqa. Tsemi tse
llaquiquicunapita pesacunantsictsu.
Peru Diospa boluntaninmanno llaquicur
jutsancunata mana jaqerqa condena-
siunmanmi ewayanqa. ¹¹Teyta Diospa
boluntaninmanno llaquicuyanquequi
bienni quicunapaq quecushqa, ¿au?
Tsetaq cananqa empeñu quecayanqui,
disculpaquita ashicayanqui, tse nunapita
allapa pesacur, mantsacur quecayanqui.
Tsetaq imanopapis yarpacachar, tse
nunata sitiunman churayarqonqui.
Tsenopam mana culpayaqna quecayan-
qui. ¹²Tse punta cartäta escribimorqä
manam tse ofendicoq nunallapaqtsu, ni

ofendenqan nunallapaq yarparartsu;
sinoqa Diosrecur noqacunapaqpis
yarpacachäyanquequita waquin
nunacuna musyayänanta munarninmi.

¹³Tseno cäsuyämanquequita musya-
rirmi, shonqücunacho allapa
cushicuyarqö.

Peru tse cushiquipitapis masqa
cushiquicuyarqö Titu qamcunapita
allapa cushishqa cuticamonqantam.
Petam tranquiluna cananpaq yanapayar-
qonqui. ¹⁴Mas puntatam qamcunapaq
Tituta alabaparqä; y quiquin Titupis
qamcuna alli cayanquequita musyarirnin,
cuentatam qocurishqa mana uliconqäta.
Noqaqa rason caqlлата parlacoqmi cä.
Tsemi canan qamcunapaq Tituta
“Pecunaqa allapa allim” nenqä, rasonpa
canqan musyacärin. ¹⁵Quiquin Titunäqa
allapa respetiquicunawan peta cäsür
chasquyanquequita yarpacur, allapam
cuyayäshunqui. ¹⁶Tsenollam wauquicuna
y panicuna, noqapis qamcunaman
marcäcur allapa cushicü.

Jerusalencho creyicoqcunapaq ofrendata elluyan

8 ¹Wauquicuna y panicuna, cananmi
willariyashquequi Macedonia marca-
cho creyicoqcunata Teyta Diosnintsic
alli queninwan imano yanapecuyan-
qanta. ²Tse wauqintsicunam sasa
tiempucunacho quecarpis, allapa
cushicuyashqa wactsalla quecarpis,
ricuno llapan boluntanincunwan
ofrendecuyashqa. ³Quiquimi musyä
segun cayäponqanmanno, mana pipis
obliguecaptin, qoyanqanta. Manam
tsepis tsellatsu, mana quecayäpuptinpis,
tsella caqnincunatapis qoycuyashqam.
⁴Tse elluyanqan qelletam allapa
rogayämarni niyämarqon creyicoqcuna-
man apayänäpaq.^u ⁵Tseno

rurayánantaqa manam noqacuna ichicllapis pensariyarqätsu. Diosnintsicta llapan shonqücunawan cuyarmi, noqacunata Diosnintsicpa boluntaninrecur marcäcayämarqan. ⁶Tsemi Tituta rogarqö qallanqan jinalla, tse yanapaqui ofrendata qamcunapitapis ellumunapap. ⁷Noqa musyämi qamcuna imachopis qepacho mana quedeta munayanquequita. Porqui qamcunaqa Diosman marcäcoqmi, willapäqui yachaqmi, alli musyaqmi, cuyacoqmi y imecachopis alli ruraqmi cayanqui. Tsetam noqapita yachacuyarqequi. Tsenolla que yanapaquichopis punta puntacho cayë.

⁸Manam malastu mandayaq yo; sinoqa waquincunapis tseno cuyacur ofrendecayanqanllatam musyaratsiyaq, qamcunapis yanapacurnenqa, rasonpa cuyacoq cayanquequita ricatsicuyänequipap. ⁹Qamcunaqa allim musyayanqui Teytantsic *Jesucristupa alli queninta. Pemi Dios quecar noqantsicrecur wactsaman ticararerqan, tsenopa noqantsic wactsa quecar ricu cuentana canantsicpap.

¹⁰Mä queta bienniquicunapap willapäriyashqequi: Qamcunam ofrenda ellipap yarpapätsicoq cayanqui, y manam yarpapätsicoqlatsu; sinoqa pasap watam ganas ganaslla ellur qallecuyarqequi. ¹¹Tsemi mä cananpis cayäpushonqequimanno ellicuyë; ama qallecurllaqa jaqiriyëtsu, sinoqa cushi cushi ellur qallayanqequinolla usharyë. ¹²Diosnintsicqa ofrendantsicta capamanqantsicmanno llapan shonquntsicwan qoshqaqa cushicurmi chasquin. Pëqa mana caqpita qonequitaqa, manam munantsu.

¹³Porqui manam munätsu mana quecayäpushuptiqui, jucta yanapecur quiquiquicunaqa mallaquecho

cayänequita; sinoqa iwalmi micushqapis mana micushqapis cayänequi. ¹⁴Canan-chi qamcunapa quecayäpushunqui, pecunana pishipëcayan; ware warätinnam pecunapa cayäponqa, qamcunanam pishipëcayanqui. Tsenopam jucnintsic jucnintsic yanapanacur, iwallla bidata pasashun. ¹⁵*Diospa palabranpis quenomi nican: “Manam sobranqatsu atsca cosechaqpapis, ni pishipanqatsu ichiclla cosechaqpapis”^v nir.

Corinto marcaman Titu ewan

¹⁶Teyta Diosnintsictam “Grasias” nï Titupap. Pemi noqanolla Dios sentitsipitin, qamcunapap yarpacachëcan. ¹⁷Pemi “Wauqintsiccunata watucarami” nir, rogapti, “Allim canqa” nir, äniramarqan; porqui quiquinpis cuyayäshurniquim allapa munarqon qamcunata ricariyäshiniquita.

¹⁸Titutawan juntum cachamü juc wauqintsicta. Tse wauqintsictam Teyta Jesucristuman creyicoq llapan wauqintsicuna allapa alabayan salbasionpap alli willaquita willapäcuptin. ¹⁹Manam tsepis tsellatsu, Teyta Jesucristuman llapan creyicoqcunam petaqa acrayarqon tse yanapaqui ofrendata aparcur ewayapti yanaqäyämānanpap. Tsenoqa rurashun Teyta Jesucristuta nunacuna alabayānanpapmi, y cushi cushi yanapanacur canqantsicta nunacuna musyayānanpapmi. ²⁰Tsenopam pewan ewapti pipis mana allita pensanqatsu, tse yanapaqui ofrenda ellicanqantsic qellepap. ²¹Porqui noqantsicqa manam Diosnintsicpa nopanllachotsu alli ruraq quenintsicta ricatsicushun; sinoqa nunacuna napanchopis alli ruraq quenintsicta ricatsicushunmi.^w

²²Jina pecunatawanmi juc wauqintsic-tapis cachamü. Petam quiqui reqi allapa

juclaya shonqu canqanta. Pemi canannäqa qamcunaman marcäcur allapa cushishqa shamun. ²³Titoqa noqawanmi uryan bienniquicunapaq. Tse ishcan waquintsiccunataqa Diosman creyicoqcunam cachayämushqa. Pecunapis Teyta Jesucristu respetaqmi cayan ²⁴Quecho creyicoqcuna musyayänapaq, tse shamoq wauqintsiccunata allapa cuyarnin estimecuyë. Tsenopam musyayanqa qamcunapita alabaconqäta.

Creyicoqcunapaq ofrendata ellupäquicuna

9 ¹Wauquicuna y panicuna, Jerusalencho creyicoqcunapaq yanapaqui ofrendata elluyänequipaq caqtaqa, manam presisannatsu que cartacho niyänaq. ²Porqui noqa musyänam allapa yanapacoq cayanquequita. Tsemi Macedonia marcacho wauqintsiccunatapis alabayarniqui willarqö: “Acaya marca wauqintsicunam qanyan watapitana ofrendawan yanapacuyänapaq listu quecayan” nir, y pecunapis cushishqam “Allim canqa” nir, munayan qamcuna dispuniyanquequino rureta. ³Peru mana qonqaquicuyänequipaqmi puntata que wauqintsiccunata qamcunaman cachamü, listu tsarecayänequipaq, paqtam alabayanqaqpeq mana allichu quedecatsiyämanquiman. ⁴Capasmi shamupti, Macedonia marcapita juc ishcaq yanaqäyämanka. Tse shamur, paqtam manaraq ofrendequicunawan listu quecaqta taricuyäshunquiman. Tseno carqa, imano penqaquipaqlaq quecunman qamcunaman marcäconqä. Quiquiquicunapa qaqlllequicunapitanäqa chispapis shicwanmanchi penqaquiwan. ⁵Tsecunata alli yarpäcurcurmi, que wauqintsiccunata

puntätsimü watucayäshunequipaq, y änicuyanquequi ofrenda cotata ellur yanapayäshunequipaq. Tsenopapa rasonpa bolunta bolunta ellicäyanquequitam ricatsicuyanqui, y manam tacañu cayanquequitatsu.

Ofrendar ama llaquinäshuntsu

⁶Masqui yarpäcurcuyë queta: Pipis atscata muroqqa atscatam ellun; y pipis ichicllata muroqqa jina ichicllatam ellun. ⁷Tsemi pipis shonqun sientenqanmanno ofrendecutsun, peru ama malasqa obligayëtsu qonanpaq, porqui Teyta Diosnintsicqa cuyan cushi cushilla ofrendaq nunatam. ⁸Teyta Diosqa atscata atscatam bendisionninta qoycuyäshunqui, y manam imequicunapis pishenqatsu, antis sobra sobram canqa wactsacunata yanapecuyänequipaq. ⁹Teyta Diosnintsicpa palabranpis quenomi escribirëcan:

“Wactsacunatam cushi cushilla yanapeconqa,
y alli quenenqa wiñepa wiñeninpaqmi”^x nir.

¹⁰Tsemi murunantsicpaq muru qomaqnintsic, y micunantsicpaq cosecha qomaqnintsic Dios^y atscata atscata bendisionninta qoycuyäshunqui, qamcunapis waquin nunacunata imachopis yanapecuyänequipaq. ¹¹Tsenopam atscata imecayoqpis ticrarir, cushishqana alli shonquiquicunawan ofrendecuyanqui. Tsenam tse ofrendequicunata chäratsiyapti, wauqintsiccuna y panintsiccuna Teyta Diosta “Grasias” niyanqa. ¹²Porqui que yanapaqui ofrendata wauqintsiccunaman y panintsiccunaman aparnin, manam apayäshaq nesidanincunallatatsu, sinoqa tse qareniquicunarecurmi Teyta Diosnintsicta atscaq nunacuna agradesiquicu-

yanqa. ¹³Porqui tse ofrendata chasquirir, manam tse regaluta chasquiyanqanllapitatsu cushicuyanqa; sinoqa Teyta *Jesucristupa willaquininta cäsucur tseno rurayanquequipem Teyta Diosta alabayana. ¹⁴Y allapa cuyayäshurniquim Teyta Diosta qamcunapaq mañacayämonqa perecur yanapecuyanquequipita. ¹⁵“Gracias” nicushun Teyta Diosnintsic, porqui pemi allapa jatun qareta qoycamarqontsi; y tseta manam imanopa agradetiquita pue dintsi.

Pablu defendiconqancuna

10 ¹Teyta *Jesucristu cuyacoq canqannomi noqapis alli quenïwan niyaq conträ caqcunata mana cäsuyänequipaq. Qamcunachoshi nicayan: “Pabloqa noqantsicwan carnin, mantsa mantsallam yachatsicun. Peru juc ladupitaqa puedeq tupämarnintsicmi cartacamun” nir. ²Ama yame cacoqta qallape cayämätsuntsu tse llutan yachatsicoqcuna, porqui “Pabloqa quiquinpa muneninllapitam yachatsicun” nicayämanshi. Listum quecä pecunata sitiunman churanäpaq. ³Anirpis nunallam cantsic, peru manam quiquintsicpa callpanticiwantsu pecunata areglashun. ⁴Antis quiquintsicpa callpanticipa rantinmi Diosnintsicpa callpanwan areglashun. Tse callpaqa ima puedeqcunatapis usharinmi. Tse callpawanmi tse ulicur acusacuyanqanta usharishun. ⁵Tsenolla ushalishun Teyta Diosman creyicuyänanta pantatseq musyaq tuquinincunatapis. Noqancunaqa Diosnintsic yanapayämaptinmi yachatsicuyä, nunacuna llapan yarpencilnuncha, Teyta Jesucristu munanqannolla peta cäsucur cayänapaq. ⁶Qamcunata cäsucoc queta shumaq yacharatsiyarniqui, listum quecayä mana cäsucocunata qayapänäpaq.

⁷Qamcunaqa nunata jananllatam ricayanqui. Sitsun mequequipis Jesucristupa rasonpa cayanquiman, tseno carqa, cuentatam qocuyanquiman Teyta Jesucristupa alli willaquininta willacoq rasonpa noqacunapis cayashqäta. ⁸Tseno nipti, waquinniquicuna paqtam pensacayanquiman mandacoq tucoq quecanqäta. Tseno llutanta noqapaq pensayaptiquipis, Teyta Jesucristum poderninta noqaman churamashqa qamcunata cada junaq mas yanapayapateq, pe munanqanno cawayänequipaq. Y manam marcäquinniquicunata ushacätsinapaqtsu. Tsepita manam penqacütsu. ⁹Noqaqa manam cartacamü pensayanquequino mantsacätsiyeniquita munartsu. ¹⁰Tseno pensarmi, waquinniquicunaqa niyämanqui: “Pabloqa cartancunallachomi puedeq tupämantsic. Peru nopantsicchoqa manam shumaq parletapis pue dintsu, ni allillaqa yachatsicunpistsu” nir. ¹¹Tse parlaqcunaqa musyayanqa cartächo niyanqaqnolla chëcamur ruraptimi.

Ama imatapis rurashuntsu alabacunantsicrecur

¹²Noqaqa manam iwalätsu tse quiquincunalla allapa alli cayanqanta alabacoqcunawan. Pecunaqa quiquincunallam alli cayanqanta alabacurnin, upa cuenta cayan. ¹³Noqaqa manam alabacütsu imatapis mana caqcunataqa; sinoqa quiquin Teyta Diosmi apostolnin cayänäpaq churayämashqa. Tsellatam alabacurishaq. Pemi munashqa qamcunacho apostolnin cayänäpaq. ¹⁴Manam mana caqcunataqa alabacuyätsu. Peru si Teyta Dios mandamartinmi, pipis manaraq Jesucristupa alli willaquininta yachatsiyäshoqniquicuna chäyämuptin qamcunaman chätsimorqä. ¹⁵Manam alabacuyätsu juccuna yachatsicuyanqanpitaqa. Tsepa

rantinmi munayä mas willapäyeniquita peman masraq marcäcuyänequipaq. Tseno yachatsiyänaqpaqmi quecayä. ¹⁶Tsepitanam yachatsenqäcunata shumaq chasquïcuyänapaq me tsepapis ewashaq Jesucristupa alli willaquininta musyatsicur. Peru siqa pipis mana chanqan marcacunapam ewashaq. Juccuna willacuyanqan marcacuna-manqa manam yecushaqtsu “Noqam tse marcacunachopis yachatsicorqä” nir, mana alabacunäpaq.

¹⁷Teyta *Diospa palabran escribiran-qanchopis ninmi: “Pipis quiquinpa rurenincunapita alabacunanpa rantenqa Diosnintsicpa rurenincunapita alabacutsun”^z nir. ¹⁸Juc nuna quiquinman marcäcur nuna tuconqan manam imapaqpis balintsu. Peru balenqa Diosnintsic “Qamqa alli ruraq nunam canqui” nenqanmi.

Ulicurcur yachatsicoq apostolcuna

11 ¹¡Locucunano parlapti o allicunata parlapti ojala awantarayanquiman! Peru manaraq locucunano parlar mä quecunataraq niriyaşhequi. ²Noqam y Teyta Diosmi munayä *Jesucristullata cuyayänequita. Tsemi willapäyarcoq Teyta Jesucristuwan juc shonqunolla cayänequipaq; y munä imeca donsella shipash nobiunllapaq cashqanno qamcunapis Teyta Jesucristullapaq cayänequitam. ³Imallatam llaquiriqa, tse Eva^a engañaq culebra yupe mana alli yachatsicoqcuna engañecuyäshunequillatam. Tseno quecuptenqa, Teyta Jesucristullata llapan shonquiquicunawan sirwiyänequipaq änishqa quecarchi, juclayata pensacurcur pepita tumacäcuriyanquiman. ⁴Qamcunaqa Jesucristuman creyicushqana quecarpis, mana

allicunata yachatsiyäshuptiquipis, rastaq cushicur creyiriyankui. Tsemi juclayapa willapäyashuptiquipis, “¡Achallau!” nir, chasquiriyankui. ¡Y *Santu Espirituta chasquïcushqana quecarpis, ima supëtarraqchi munayankui! ¡Y rasonpa caq alli willaquita wiyashqana quecarpis, imamanraqchi creyicurcuyanqui! ⁵Claru parlaquichoqa tse musyaq tucoq apostolcunapitaqa, noqam rasonpa apostolqa cä. ⁶Aunqui parleta mana yachaptipis, yacheniqa manam pishintsu. Tsetaqa ricatsiyashqaq llapanchopis alli rurenicunawanmi.

⁷Qamcuna allichu yarquyänequipaq, umillaquicuryan debaldilla Diospa alli willaquininta yachatsiyarniqui, ¿jutsallaquicorqötsuraq! ⁸¡Manam! Antis juc marcacunacho creyicoq mayintsicunatam qellenincunata chasquiparqö qamcunata debaldilla sirwiyänaqpaq. ⁹Qamcunacho quecapti imä pishiptinpis, manam “tsellä wacllä” nir, pequequicunata nanatsimorqötsu, porqui Macedonia marcapita chämoq wauqintsicunam nesidälläta qoyämarqan. Tsemi qamcunataqa mana imatapis mañacuyarqaqtsu, y imepis manam mañayashhequitsu. ^b ¹⁰Quetaqa niriyaq rason caqllatam; y Jesucristum musyan mana uliconqäta. Noqaqa allapam cushicü yachatsicur mana cobraconqäpita. Y mecho tsechopis Acaya probinsiacho “Tsepitatsun cushicunqueqa” nicayämaptinpis, cushicushaqmi. ¹¹¿Imanirtaq quecunata parlä! ¿Tseno parlä, qamcunata mana cuyayarniquitsuraq! ¡Manam tsenotsu, wauqicuna panicuna! Diosmi musyan qamcunata allapa cuyayanqaqta.

¹²Peru ima captinpis, tseno debaldilla willapäyarniqui siguishaqmi, manam gustuncunachoqa dejayäshaqtsu

pecunata noqatano cäsuyänequita, ni alabayänequita. ¹³Porqui tse apostol tucoqcunaqa ulicurcurmi, “Jesucristupa apostolninmi cä” nirnini, engañacur puriyan. ¹⁴Tseno cayanqanqa manam espantaquipaqtu, asta quiquin diablupis shumaq *anjelmanmi ticrarin. ¹⁵Tsemi diablupa sirweqnincunapis, mana alli ruraq quecar, alli tucur puriyan. ¡Peru juc junaqmi rurenincunamanno castigashqa cayanqa!

**Pablu imapis
pasashqancunata willacun**

¹⁶Yape niriyaşhequi, wauqicuna y panicuna: Ama mequequipis pensayëtsu “Queqa locum” nirnini. Sitsun tseno pensayanqui mä wiyaräyämë noqapis locu tucurcur pecunano alabacaramonqäta. ¹⁷Manam Diosnintsicstu munan queno alabacaramunätaqa, sinoqa quiquillam locu tucurcur alabacaramusha. ¹⁸Imanollam quiquin-cunallapita locu cuenta alabacoqcunata wiyapäräyanqui, mä noqatapis wiyaräyämë tseno alabacaramonqäta. ¹⁹Qamcunaqa yachaq quecarpis, cushi cushillam tse locucunano parlaq nunacunata wiyapäräyanqui. ²⁰Manam imapis qocuyäshunquitsu munenincunacho quecatsiyäshuptiquipis, ulipëcayäshuptiquipis, ni qelleniquicunata sacyaquicayäshuptiquipis, mana baleqpaq churecayäshuptiquipis, ni penqaquipa allqutsecayäshuptiquipis. ²¹¡Tse mana alli yachatsicoq apotolcunano mana sufritsiyanqaqpitam penqacü! ¡Autaq ari, qamcunapaqqa mana sirweqtaq cayä!

Tse nunacunaqa imatapis rurayanqan-pitam allapa alabacuyan. Tsemi noqapis locutucurcur, alabacaramü. ²²Tse nunacunaqa alabacuyan “Hebreu

castam cayä” nirmi. Noqapis hebreu castam cä. Jina “Israel castam cayä” niyanmi. Noqapis tse castapitam cä. Jina “*Abrahampa mireninmi cayä” nirmi, alabacuyan. Noqapis Abrahampa mireninmi cä. ²³Pecunaqa “Jesucristupa sirweqninmi cä” nirmi, alabacuyan; peru noqaran mucho mejorqa Jesucristuta sirwï. Quetaqa niriyaq locu tucurcurmi. Pecunapitapis masmi uryecä. Pecunapitapis masmi carselcunachopis llawirarqö. Pecunapitapis masmi golpitapis chasquerqö. Atsca cutim wanipitapis salbacorqö. ²⁴Jina pitsqa cutim *israel nunacunapa autoridanincunapitapis, quima chunca isqon (39) latiguta chasquerqö.^c

²⁵Quima cutim alli buenu wiluquecayämarqan, y juc cutinam alli buenu tsampiquecayämarqan. Barcupis quima cutim biajecapti lamarman undicarqan; y chucaru lamarpa chopin olachomi carqö juc paqas y juc junaq. Tsechomi casi bidäta oqrarqä. ²⁶Atsca cutim caru marcacunapa ewashqa cä Diospaq willapäcur. Mayucunapis pasecapti cäsım apamashqa. Suwacunapis marca mayicunapis, y juc marca nunacunapis cäsım wanutsiyämarshqa. Tsenollam bidäpis resgucho carqon, pueblucunacho puricapti, tsunyaqcunacho puricapti, lamarcunapa biajecapti y ardella creyicoq tucoqcunawan quecapti. ²⁷Tsenollam uryarpis allapa sufrerqö, öra mana punurishpa, öra micushqa, öra mana micushpa, yacunarcuryan, mallaq mallaq alalecunacho ropapita pachapita pishipashqa.

²⁸Y manam tsepis tsellatsu, que sufrimientucuna jananmanpis Teyta Jesucristuman llapan creyicoqcunapaq llaquiquiran waran waran acusaman.

²⁹Wauqintsiccunapita o panintsiccuna-

pita meqanpis pishipäcურიptinnäqa, allapam llaquicü; y tsenollam jutsaman ishquiratsiyaptinnäqa tranquilutsu carï. ³⁰Peru noqa alabacórqa alabacurishaq pishipaq quenïcho imatapis japallaqa mana rureta puedenqállatam. ³¹Teyta Jesucristupa Papänin wiñepa wiñenin alabana Diosmi musyan que llapan niyancaq rasonpa cashqanta. ³²Damasco marcacho quecaptimi, rey Aretaspa gobernadornin täpatserqan wardiacunawan Damasco marcapa puncuncunata; tsepa yarqecamoqta presu tsariyämānanpaq. ³³Peru tse marcapa murallancho bentanapam canastaman winarcayāmarni jaqman cacharcayāmarqan. Tsenomi tse nunacunapa maquinpita safarnin eucorqä.

Pablupa rebelasionnincuna

12 ¹Manam ni pipis imata jorquntsu alabaconqanpita. Peru imano captinpis, willariyashquequi Diosnintsic rebelamar ricatsimashqanta. ²⁻³Chunca chuscu (14) watanam pasan Teyta *Jesucristuman creyiquicapti, quima caq sielucho quecar ricacurenqa. Manam musyätsu ewarqa que cuerpu-wantsuraq o almallatsuraq. Tsetaqa Diosllam musyan. Unicoqa musyā gloriacho quecanqállatam. ⁴Tsecho quecarmi, wiyecorqä espantaquipaq mana nunca wiyashqäcunata. Tse wiyanqäcunataqa pichopis parlacunäta Teyta Diosmi mana permitintsu. ⁵Que ricanqäcunapita willayarniqui mastam alabacaramüman; peru manam rurashaqtsu, alabacórqa alabacurishaq pishipaq quenïcho imatapis japallaqa mana rureta puedenqállatam. ⁶Munarenqa, tse ricashqäcunata masllam alabapäriyaqman y tseno rurāman manam locu cartsu, porqui rasonpa caqlatam willariyaqman. Peru manam alabacamushaqtsu tse ricashqäcunapita.

Porqui manam munätsu: “Taqe nunaqa manataq riqeninmannollatsu” nir, alabayämānanta. ⁷Tse rebelasioncho imecatapis ricanqäcunapita parlar mana yachaq tucunäpaqmi, Teyta Dios permitirqan diablupa cachan imeca etsächo casha nanatsimaqno jipatsimānanpaq. ⁸Que nacaquipita jorqaramānanpaqmi quima cuti rogacórqä Teyta Jesucristuta. ⁹Peru tseno rogacuptipis, manam jorqamarqantsu; antis quenomi yasquimarqan: “Cuyarniquim qamtaqa yanapashquequi, y tsellapaqmi canqui; porqui podernitaqa nunacuna ricayanqa pishipaq queniquicho yanapapteqmi” nishpa. Tsemi noqaqa pishipaq carpis cushicü. Tsenota ricayāmarnimi nunacuna cuentata qocuyanqa Teyta Jesucristu puedeq queninwan yanapamanqanta. ¹⁰Jina cushicümi pishipaq carninpis, ashayāmaptinpis, imā pishiptyinpis, chiquir qaticachäyāmaptinpis. Teyta Jesucristurecorqa imeca equecatapis sufrishaqmi. Porqui mas pishi callpa canqä öram, Teyta Jesucristu mas callpayoqta ticraratsiman.

Corinto marcacho creyicoqcunapaq Pablu llaquicun

¹¹Locucunano tuqita parlacurcunäpaqpis qamcunam causayanqui; porqui qamcunam noqapa bienniqa parlayanquiman carqan, quiqui parlanqäpitaqa. Porqui quericoqllapis tse musyaq tucoq apostolcunapitaqa mas allin caq apostolmi cä ¹²Qamcunawan quecarmi, ima nacaquita pasarpis, shumaq pasensiacushpa Diospa poderninwan espantaquipaq milagrucunata rurarqä. Tse ricayashquequim cäyitsiyāshunqui rasonpa apostol canqäta. ¹³Qamcunaqa manam ichicllapis menustsu cayanqui waquin creyicoq-

cunapita. ¡Unicoqa ichic menusqa cariyankui qamcunata yachatsiyanqaq-pita ofrendata mana mañapäriyanqaq-llachomi! ¡Perdonecayämë tse ofensalläta!

¹⁴Yapemi listu quecä qamcunata watucayänaqpaq, y cananwanqa quima cutinam watucariyashqequi, peru que bespis manam imatapis mañayashqequitsu. Noqa manam shamü imequicunapis ushaqtsu, sinoqa qamcunarecurmi.

Porqui tétanmi imecatapis ellun tsurincunapaq manam tsurincunatsu.

¹⁵Tseno caqmi qamcunarecorqa llapan capamaqnítapis gastashaq. Y salortapis oqrarishaq qamcunata yanapecayarniquim. Tseno cuyecayapteq, ¿manatsuraq qamcunaga cuyarayämanquiman!

¹⁶Rasonpa caqllatam nïcuyaq: Manam ni meqallequipa peqallequicunatapis nanatsimorqätsu imequicunatapis mañapäyarniqui. Tseno captinpi, contra caqcunash nicayan “Tse Pabloqa engañunwanmi saquiapäyashorqonqui” nishpa. ¹⁷Mä canan nïcayämë: ¿Meqan nunallapis noqa cachamonqä imequicunatapis saquiayäshorqonquicu?

¹⁸Titutam rogarqä watucayäshoqniquicuna shamunanpaq. Jina petawanmi cachamorqä juc wauqintsictapis. ¿Titucu imequicunatapis saquiayäshorqequi? Tituwanqa juc shonqu y juc yarpellam cayä, y manachi tseno rurecuyäshunquimantsu carqan.

¹⁹Cuyashqa wauqicuna y panicuna, capas qamcuna cartäta leyirir, pensarëcayanqui noqacuna tseno niyarniqui defendicurëcayanqäta. ¡Manam tsenotsu! Teyta Diospa nopanchomi y Teyta Jesucristurecurmi allapa cuyayarniqui quecunata nïcuyaq, Teyta Diosman waran waran mas marcäcoq ticrayänequipaq. ²⁰Masqa

yarpacachä “Watucaqnincuna ewartsuraq mana alli cawaquicho quecaqta tarïcushaq” nirmi. Tseno cawaquicaqta taricuyarniqueqa feyupam piñapächarcuyashqequi. Ojala mana liryacushpa, mana chiquinacushpa, mana piñapänacushpa, mana quiquinpa bienninlla imatapis ashishpa, mana rimanacushpa, mana penqapänacushpa, mana musyag tupänacushpa y mana wiyacoq quecayanquiman. ²¹Jina allapam yarpacachä “Yape watucaq ewartsuraq, mana alli rurenincunata manaraq dejaqta tarïcushaq” nir. Tseno captenqa, Teyta Diospa nopanchochi penqacushqa ticrarir, peqatapis aptarcuryan waqaquicushaq. Porqui qamcunaga costumradu carmi, jutsata ruracurnin melanepaq cawaquicayanqui, y manam jaqiyanquitsu jucwan, jucwan pununaquita y lluta bisiyiquicunata.

Cartapa ushanancho willapäquicuna y saluduscuna

13 ¹Cananwanqa quima cutinam qamcunata watucayashqequi. “Ima asuntupis musyacashqa canqa, quimaq o ishcaq testigucunwanran.”^d ²Tsemi noqapis ishque cuti watucayaq-niqui shamur tse llutan ruraqcunata piñapanqänolla, yape watucayaqniqui shamunäpaq canan carucho quecarpis, llapequita yape piñapäyag. Sitsun canan shamurpis, tseno caquicaqlleta tarïcuyashqequi, tsewan quima testigu cuentanam canqa. ¡Tsemi musyecayämanqueqa! ³Yaquinachi *Jesucristupa puedeq queninta noqacho riqueta munayanqui. Chëcamurmi musyatsiyashqequi, Jesucristoqa manam jutsayoq nunata mana catigashpaqa jaqirenqatsu. Sinoqa puedeq carmi,

jutsayoqcunata condenanqa. ⁴Jesucristuta callpannaq nunatano *crusman clabepa wanutsiyashqa cayaptinpis, cananqa Diospa poderninwanmi cawecan. Tsenollam noqacunapis callpannaq cuenta quecayä, peru Teyta Dioswan jucnolla carninmi, pepa poderninta musyatsiyashqequi.

⁵Shonquicunata alli tapuyë ¿rasonpacu Teyta Jesucristuman marcäquicayanqui o manacu! Cuentata qocuyë ¿rasonpacu Teyta Jesucristu shonquicunacho yachecan o ardellacu Teyta Jesucristuman creyeq tucur quecayanqui! ⁶Ojala cuentata qoquicuyanquiman noqacunaqa mana ardella allish tucoq apostolcunano cayanqäta. ⁷Diostam mañaquicayä jutsata mana rurayänequipaq. Tsenoqa mañaquicayä manam rasonpa apostol canqäta recono-siyänequipaqtsu, sinoqa qamcunapis allita rurayänequita munarmi. Manam imanantsu conträ caqcuna “Manam apostoltsu pëqa” niyämaptinpis. ⁸Porqui noqacunaqa rasonpa caqpa faborninmi imatapis rurayä y manam uliquicunapa fabornintsu. ⁹Callpannaq carninpis,

allapam cushicuyä Diospa poderninwan shumaq cawacuyaptiqui. Tsenollam Diosta mañaquicä llapan rureniquicunacho pe munanqanno portacuyänequipaq. ¹⁰Manaraq shamurninmi, que cartäta puntätsimü, chëcamupti, apostol queniman atenicur mana ollqu tupäyänappaq. Porqui Teyta Diosqa mandamashqa pëman creyicoqcunata yanapanäpaqmi, y manam ushacätsinäpaqtsu.

¹¹Cuyë wauquicuna y panicuna, cushi cushilla cabal nunana quecayë yo. Callpata qonacur juc shonqunolla shumaq cawacur quecayë. Tseno cacuyaptiqueqa cuyamaqnintsic y shumaq pasacunantsipaq yanapamaqnintsic Teyta Diospis qamcunachomi quecanqa. ¹²Llapallequi shumaq respetiquicunawan wacunacushpa saludanaquicuyë. ¹³Quecho quecaq llapan wauqintsic y panintsicunam saludecuyäshunqui. ¹⁴¿Teyta Jesucristupa alli quenin, Diospa cuyaquinin qamcunacho quecatsun y *Santu Espiritu jucnolla llapequicunawan quecatsun. ¡Tseno catsun!]